

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 32 (1914)
Heft: 20

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Montag, 26. Januar
1914

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berno
Lundi, 26 janvier
1914

Erscheint 1—2mal täglich

XXXII. Jahrgang

XXXII^{me} année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement — Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann
nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regel:
Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

N^o 20

Redaktion et Administration au Département fédéral du commerce — Abonnements:
Suisse: un an fr. 10, un semestre fr. 5 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne
exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces:
Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Erste Publikation

Der nachgenannte Hypothekarpandtitel wird vermisst: Pfandurkunde Nr. 3, datiert Hemmenthal, den 18. Februar 1895, lautend auf Michael Leu, Jakobs, Falchen, von Hemmenthal, derzeit wohnhaft in Beringen, als Schuldner und die Schaffhäuser Kantonalbank in Schaffhausen als Gläubigerin, Schuldsumme Fr. 450, Pfandobjekte: Grundstücke Nr. 838, 1602 und 3315 b, Gemarkung Hemmenthal, Steuertaxation Fr. 905, gemeinderätliche Schätzung Fr. 850.

Der unbekannte Inhaber dieser Pfandurkunde wird andurch zufolge Schlussnahme des Bezirksgerichtes Schaffhausen vom 22. Januar 1914 aufgefordert, dieselbe innerhalb der Frist von einem Jahre, vom Datum der ersten Bekanntmachung an gerechnet, hierorts vorzulegen, widrigenfalls ihre Amortisation ausgesprochen würde. (W 26)

Schaffhausen, den 23. Januar 1914.

Die Kanzlei des Bezirksgerichtes: R. Tanner.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1914. 23. Januar. Unter der Firma Buchdruckerei Gebr. Kuert haben die Gebrüder Samuel und Fritz Kuert, Samuels Söhne, Buchdrucker, von und in Langenthal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 30. April 1905 ihren Anfang nahm und in Langenthal ihren Sitz hat. Buch- und Akzidenzdruckerei. Anthausgasse.

Bureau Burgdorf

22. Januar. Die Konsumgenossenschaft Burgdorf mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 28 vom 3. Februar 1910, pag. 132, und Nr. 14 vom 17. Januar 1911, pag. 77, und dortige Verweisungen) hat in ihrer Generalversammlung vom 6. Dezember 1913 ihre Statuten revidiert und dabei in der Zeichnungsberechtigung die Aenderung getroffen, dass nunmehr die rechtsverbindliche Unterschrift führen kollektiv je zu zweien: Der Präsident, Vizepräsident und der Sekretär des Vorstandes, sowie der Verwalter (letzterer neu); dagegen ist die Unterschriftsberechtigung des Kassiers dahingefallen. Die übrigen revidierten Bestimmungen betreffen nicht eintragungspflichtige Tatsachen. Am Platze des ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedes Heinrich Siess ist in der Generalversammlung vom 6. Dezember 1913 neu als Beisitzer gewählt worden: Ernst Oppiger-Schneeberger, Maler, von Heimiswil, wohnhaft in Burgdorf; zum Verwalter (Beamter) ist gewählt worden: Karl Hess, von Dürrenroth, wohnhaft in Burgdorf.

Bureau de Courtelary

Verres de montres, etc. — 21 janvier. Le chef de la maison M. Wirz-Wyss, à Courtelary, est Madame Marie Wirz, née Wyss, épouse de Théodore Wirz, originaire de Soleure, domiciliée à Courtelary. Verres de montres et posage de glaces pour montres.

Bureau Schlosswil (Bezirk Kolofingen)

23. Januar. Aus dem Vorstände der Käsegenossenschaft Bleiken mit Sitz in Bleiken (S. H. A. B. Nr. 161 vom 25. Juni 1912, pag. 1157) sind ausgetreten: Jakob Furrer, Peter Stucki und Friedrich Stucki. An ihrer Stelle wurden in den Vorstand gewählt: Johann Bürki, von und in Bleiken, als Präsident; Gottlieb Graf, von und in Bleiken, als Kassier und Vizepräsident, und Johann Beutler, von Buchholterberg, in Bleiken, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident, zugleich Kassier, und Sekretär führen je zu zweien die Kollektivunterschrift namens der Genossenschaft.

Midwalden — Unterwald-le-has — Unterwalden basso

1914. 22. Januar. Unter der Firma Hotelgenossenschaft Buochs hat sich mit Sitz in Buochs auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft gemäss den Bestimmungen von Titel 27 O. R. gebildet. Der Zweck der Genossenschaft besteht in der Erbauung und Führung eines Hotels mit Restaurant bei der Dampfschiffbrücke in Buochs. Mitglied kann werden jede handlungsfähige Person auf schriftliche Anmeldung hin und durch Erwerb mindestens eines Anteilscheines von Fr. 500 (fünfhundert Franken). Vorbehaltlich der Bestimmungen des Art. 684, Absatz 1 O. R. steht jedem Genossenschafter der Austritt aus der Genossenschaft frei. Mit dem Austritt hört jeder Anspruch des Ausstretenden gegenüber der Genossenschaft auf. Die Genossenschaftsanteile sind nur mit Einwilligung des Genossenschaftsvorstandes übertragbar, ausgenommen bei Erwerb infolge Erbschaft oder Zwangsverwertung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen, die persönliche Haftung der Genossenschafter über die von ihnen gezeichneten Beträge hinaus, ist ausgeschlossen. Der nach Abzug der Passivzinsen, Abschreibungen, Verwaltungskosten, Unterhalt der Liegenschaften und Unkosten aller Art verbleibende Reingewinn kommt unter die Genossenschafter als Geschäftsgewinn zur Verteilung. Derselbe darf aber solange 5 % des Genossenschaftskapitals nicht übersteigen, bis 30 % des grundpfändlich versicherten Anleiheins zurückbezahlt sind. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Kontrollstelle. Die Genossenschaft wird nach aussen durch den Vorstand vertreten. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und

ein weiteres Vorstandsmitglied kollektiv. Als Mitglieder des Vorstandes wurden gewählt: Theodor Odermatt, von und in Buochs, Präsident; Blasius Hug-Felchlin, von Kriens, in Stans, Sekretär, und Josef Baumgartner, von und in Buochs.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1914. 23. Januar. Unter dem Namen Landwirtschaftliche Genossenschaft Zeglingen & Umgebung besteht mit Sitz in Zeglingen eine Genossenschaft, welche bezweckt: Den gemeinsamen Bezug landwirtschaftlicher Bedarfsartikel und Konsumartikel, den Verkauf und die Verwertung der eigenen Produkte, gegebenenfalls auch die Förderung allgemeiner Interessen und gemeinnütziger Ideen. Die Statuten sind am 5. Dezember 1913 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Ueber die Aufnahme in die Genossenschaft entscheidet die Genossenschaftsversammlung. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 1. Für später als bei der Gründung Eintretende wird das Eintrittsgeld je nach dem Stand des genossenschaftlichen Vermögens, nach billigem Ermessen festgesetzt. Die Mitgliedschaft erlischt durch schriftliche Austrittserklärung, durch Verlust des Aktivbürgerrechts, infolge Todes und durch Ausschluss seitens der Genossenschaftsversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder, sofern das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht, persönlich und solidarisch. Allfällige nach Abzug der Verwaltungskosten sich ergebende Ueberschüsse der Jahresrechnung werden zur Anlage eines Reservefonds verwendet, dessen Höhe durch die Genossenschaftsversammlung bestimmt wird. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Genossenschaftsversammlung und der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Mitglieder des Vorstandes sind: Wilhelm Lang, von Zeglingen, Präsident; Adoli Rentsch, von Trub (Kanton Bern), Vizepräsident; Fritz Gerber, von Oltingen, Aktuar; Julius Rickenbacher, von Zeglingen, Kassier und Geschäftsführer; Ernst Sutter, von Zeglingen, Beisitzer; sämtliche wohnhaft in Zeglingen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Hôtel. — 1914. 23 gennaio. La ditta Elisa Ved. Zappelloni, Hôtel, Pension e Ristorante Novaggio, in Novaggio (F. u. s. di c. 10 settembre 1913, n° 230, pag. 1639), viene cancellata d'ufficio in seguito a fallimento decretato dalla pretura di Lugano-Campagna, in data 3 novembre 1913.

Ristorante. — 23 gennaio. La ditta Irma Well, Ristorante della Stazione, in Dino di Sonvico (F. u. s. di c. 28 agosto 1913, n° 218, pag. 1555), si cancella d'ufficio in seguito a fallimento decretato dalla pretura di Lugano-Campagna, in data 13 gennaio 1914.

Vini. — 23 gennaio. Titolare della ditta Puglia Celso, in Lugano, è Celso Puglia, di Giuseppe, di Rubiera (Italia), residente in Lugano. Vini all'ingrosso.

Ufficio di Mendrisio

Salumi, commestibili, ecc. — 20 gennaio. La ditta Mariani Vincenzo, vendita di salumi, commestibili e generi alimentari (F. u. s. di c. 15 febbraio 1908, n° 38, pag. 255), ha trasferito la sua sede da Morbio Inferiore a S. Simone, frazione di Vacallo. Il titolare della ditta è pure domiciliato a Vacallo.

Seme-bachi. — 21 gennaio. Titolare della ditta Beretta Giovanni, in Balerna, è Giovanni Beretta, di Ambrogio, da Besana (prov. di Milano, Italia), domiciliato in Balerna. Rappresentanze e commercio in seme-bachi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches

1914. 22 janvier. Sous la raison sociale Société du Battol à grain de Cudrefin, il s'est constitué une société coopérative, ayant son siège à Cudrefin. Ses statuts sont datés du 20 août 1912. Sa durée est illimitée, et elle a pour but l'exploitation en commun d'une machine à battre le grain, mue par la force électrique. De nouveaux membres peuvent être admis en tout temps par l'assemblée générale, moyennant une demande écrite. Tout sociétaire a le droit de se retirer de la société, tant que la dissolution de celle-ci n'a pas été résolue; toutefois il ne pourra user de ce droit que pour la fin d'un exercice annuel et moyennant un avertissement, donné par écrit au moins six mois avant la fin de cet exercice. Un membre peut aussi être exclu par l'assemblée générale à la majorité des deux tiers des membres de la société. La société n'a pas un but lucratif. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de la société, qui ne sont uniquement garantis que par les biens de celle-ci. Les sociétaires ne font aucun apport et sont, dans la même proportion, copropriétaires de l'actif et codébiteurs du passif de la société. Chaque membre de la société est tenu de battre son grain à la machine de celle-ci, à moins qu'il ne le batte au fléau, sous peine d'une amende de deux pour cent de ce qu'il avait à battre; le prix du battage est fixé chaque année par l'assemblée générale de janvier sur proposition du comité. La part nette de l'associé sortant, les cas de vente, donation et succession seuls exceptés, sera, après estimation par l'assemblée générale, de la moitié de celle de chacun des autres membres et, en cas de contestation, fixée par un arbitrage. Les parts sociales sont transmissibles, mais indivisibles; toutefois les héritiers d'un sociétaire décédé pourront jouir individuellement de la part de celui-ci pendant qu'ils vivront en ménage commun. Lors du décès d'un sociétaire, son ou ses héritiers paieront à la société une finance d'un franc en ligne directe et de cinq francs en toute autre ligne. La vente de parts sociales ne peut avoir lieu qu'avec le consentement de la société, soit de l'assemblée générale qui, à prix égal, devra être préférée comme

acquisitrice. Les créanciers personnels de l'un des sociétaires n'ont, pour se faire payer ou pour obtenir des sûretés, aucune action sur les biens, créances ou droits appartenant à la société; ils ne peuvent procéder à une saisie ou à tel autre acte d'exécution, que sur ce qui est dû au sociétaire pour dividendes et intérêts et sur la part qui lui revient dans l'actif en cas de liquidation. Les organes de la société sont: a. L'assemblée générale des sociétaires, b. le comité et c. les vérificateurs des comptes. L'assemblée générale se compose de tous les sociétaires; elle se réunit pour délibérer sur les objets rentrant dans ses attributions, en séance ordinaire en janvier et juillet de chaque année et en séance extraordinaire sur convocation du comité ou sur demande du cinquième des sociétaires. Le comité dirige, gère et administre les affaires de la société; il est composé de cinq membres et deux suppléants, nommés pour deux ans par l'assemblée générale et rééligibles; il se constitue en désignant dans son sein un président, un vice-président et un secrétaire-caissier. Les vérificateurs des comptes sont nommés pour un an par l'assemblée générale et ne sont pas immédiatement rééligibles. Le président et le secrétaire-caissier engagent la société par leur signature collective. La société peut être dissoute par décision de l'assemblée générale, prise par la majorité des deux tiers des membres de la société. La liquidation se fera par les soins du comité, conformément aux dispositions du Code fédéral des Obligations. Toute contestation relative au contrat de société sera tranchée souverainement par un tribunal arbitral, composé de deux arbitres, nommés par les parties et d'un surarbitre, désigné par les deux arbitres choisis; en cas de désaccord sur le choix du surarbitre, le juge de paix du cercle de Cudrefin le désignera. Les statuts ne pourront être modifiés que par décision de l'assemblée générale, prise à la majorité des deux tiers des membres de la société. Le comité actuel est composé comme suit: Président: Alfred Vassaux; vice-président: Henri Richard; secrétaire-caissier: Lucien Vassaux; membres: Jean Tschannen et Ernest Gultknecht; suppléants: Edouard Treyvaud et Paul Richard; tous domiciliés à Cudrefin.

Bureau de Nyon

23 janvier. Sous la raison sociale Syndicat de Battage de Chésereux-Grens, il existe, à Chésereux, une société coopérative, qui a pour but l'exploitation en commun du matériel de battage qu'il possède, comprenant: Batteuse, botteuse, moteur à essence et accessoires. Les statuts ont été dressés le 12 janvier 1914. La durée de la société est illimitée. Le syndicat est composé de personnes habitant Chésereux, Grens ou les environs. Un sociétaire doit être porteur d'une part de fr. 25 au minimum. Pour être reçu membre, il faut en faire la demande au comité et payer, s'il y a lieu, la finance d'entrée, fixée chaque année par l'assemblée générale. L'admission a lieu en assemblée générale des sociétaires par un vote affirmatif des deux tiers des membres présents. La qualité de sociétaire se perd par démission, mort ou exclusion, ainsi que par la faillite. Les sociétaires sont personnellement et solidairement tenus des engagements de la société en cas d'insuffisance de l'avoir social. Le gain constaté par le bilan annuel, après déduction des frais d'administration, des pertes éventuelles, sera employé à constituer un fonds de réserve et à répartir un dividende. Les organes de la société sont: L'assemblée générale et le comité, composé de cinq membres, nommés pour une année et rééligibles. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire ou de deux membres du comité. Le secrétaire peut être choisi en dehors du comité, qui est composé de John Berlie, à Chésereux, président; Arthur Brocher, à Grens, vice-président; Frédéric Lenz, à Tranchepied; Henri Perrier, à Chésereux, et Albert Miaz, à Grens. Le secrétaire est Emile Guibert, à Chésereux.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Vins. — 1914. 19 janvier. Le chef de la raison Gaston Calame, à Corcelles, est Gaston-Jules-Arnold Calame, fils de Jules-Arnold, originaire du Locle, domicilié à Corcelles. Vins en gros. Rue du Petit Berner n° 11. Cette maison a été fondée le 1^{er} octobre 1913.

Mécanique de précision. — 22 janvier. Le chef de la maison Emile Elgenheer, à Cormondrèche, est Emile Elgenheer, fils de Gottfried, de Klein-Andelfingen (Zürich), domicilié à Cormondrèche. Mécanique de précision (compteurs, etc.). Avenue Beauregard n° 10. Cette maison a été fondée le 1^{er} janvier 1911.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

17 janvier. La Société Coopérative de Consommation des Hauts-Geneveys & environs, ayant son siège aux Hauts-Geneveys (F. o. s. du e. du 6 novembre 1912, n° 279, page 148), dans son assemblée générale du 3 octobre 1913, a reconstitué son conseil d'administration et a élu: Henri Brandt-Calame, Georges Matthey, Camille Scacchi (déjà inscrits), Henri Müller, Théophile Gräff, Georges Lenhardt, Emile Habertur; suppléants: Louis Gentil et Edouard Burgdorf; tous domiciliés aux Hauts-Geneveys. Dans sa séance du 3 octobre 1913, le conseil d'administration s'est constitué, en nommant Henri Brandt-Calame, président; Camille Scacchi, secrétaire, et Georges Matthey, caissier. Il a composé le comité directeur de la société d'Henri Brandt-Calame, Camille Scacchi et Georges Matthey, et délégué la signature sociale aux trois membres du comité-directeur, pouvant signer collectivement à deux.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Banque, etc. — 15 janvier. La procuration conférée à André Rosselet, à La Chaux-de-Fonds, par la société en nom collectif Reutter & Cie., à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. du 6 février 1911, n° 32), est éteinte.

16 janvier. Dans son assemblée générale du 16 décembre 1913, la Société Fédérale de gymnastique d'hommes, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. des 16 avril 1902, n° 148, et 19 février 1913, n° 42), a renouvelé son comité comme suit: Président: Fritz Salzmann; caissier: Charles Knuss, et secrétaire: Charles Vogel, tous trois à La Chaux-de-Fonds, lesquels engagent la société par leur signature collective.

17 janvier. Les raisons de commerce suivantes sont radiées d'office:

a. Ensuite de faillite:

L'association: Cuisine Coopérative, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. du 26 septembre 1910, n° 246), date du jugement prononçant la faillite: 8 juillet 1911.

b. Ensuite de départ des titulaires:

Hôtel. — Crescenzio frères, à La Chaux-de-Fonds, exploitation du Grand Hôtel Central et Terminus (F. o. s. du e. du 18 octobre 1909, n° 260).

Vins, etc. — Edmond Gelger, à La Chaux-de-Fonds, vins et spiritueux (F. o. s. du e. du 15 juillet 1908, n° 178).

Horlogerie. — Antoine Inauen, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie et réglages de précision (F. o. s. du e. du 28 décembre 1898, n° 319).

Paul L. Study & Cie., société d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente d'horlogerie (F. o. s. du e. du 30 avril 1901, n° 158).

Hôtel. — Jean Knuty, à La Chaux-de-Fonds, exploitation de l'Hôtel de la Gare (F. o. s. du e. du 27 avril 1863, n° 61, et 4 août 1896, n° 218).

Horlogerie. — H. Sandoz-Roberi, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du e. du 4 février 1901, n° 37).

c. Ensuite de décès des titulaires:

Aiguilles. — Edouard Bovy, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'aiguilles (F. o. s. du e. du 25 avril 1907, n° 107).

Travaux de construction. — Antoine Castioni, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de travaux de construction (F. o. s. du e. du 7 décembre 1895, n° 300).

Horlogerie. — Chs. Dubois-Studler, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente d'horlogerie (F. o. s. du e. du 12 février 1883, n° 18).

Porcelaines, etc. — Jules Dubois, à La Chaux-de-Fonds, porcelaines et cristaux (F. o. s. du e. du 21 mai 1883, n° 73).

Boulangerie. — Henri Gauthier, à La Chaux-de-Fonds, boulangerie (F. o. s. du e. du 7 décembre 1895, n° 300).

Cadrams. — H. W. Gulnand, à La Chaux-de-Fonds, fabrique de cadrams d'email (F. o. s. du e. du 14 décembre 1907, n° 308).

Entreprise de bâtiments. — Th. Helmiger, à La Chaux-de-Fonds, entrepreneur de bâtiments (F. o. s. du e. du 13 décembre 1895, n° 305).

Horlogerie. — Jeanneret-Strüver, à La Chaux-de-Fonds, fabricant d'horlogerie (F. o. s. du e. du 15 mai 1883, n° 63).

Horlogerie. — Jules Junod, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du e. du 22 octobre 1908, n° 263).

Hôtel. — J. Kunz, Hôtel de la Balance, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. du 5 septembre 1891, n° 182).

Cuir, etc. — Emile Leuzinger, à La Chaux-de-Fonds, commerce de cuirs et fournitures pour cordonniers (F. o. s. du e. du 11 août 1888, n° 93).

Horlogerie. — W. Marchand-Gagnebin, fabrique d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. du 5 septembre 1891, n° 182).

Chevaux, etc. — Jacques Rueff, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de chevaux et bestiaux, louage de chevaux et voitures (F. o. s. du e. du 8 novembre 1888, n° 119).

Bois. — P. Rodde, à La Chaux-de-Fonds, commerce de bois (F. o. s. du e. du 29 janvier 1896, n° 27).

Épicerie, etc. — Jacques Weill-Bloch, cuirs, épicerie et aunages, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. du 26 août 1891, n° 176).

Orfèvrerie, etc. — Th^e Sandoz Gendre, à La Chaux-de-Fonds, orfèvrerie, bijouterie (F. o. s. du e. du 23 mai 1883, n° 75).

Graveur, etc. — Henri Edouard Genil, à La Chaux-de-Fonds, graveur et guillocheur (F. o. s. du e. du 3 juillet 1883, n° 99).

Cadrams. — James Ducommun, successeur de Fritz Vögeli & Cie., à La Chaux-de-Fonds, fabrication de cadrams (F. o. s. du e. du 14 juin 1898, n° 174).

Genève — Genève — Genève

Mercerie, passementerie, etc. — 1914. 22 janvier. La procuration individuelle conférée à Mademoiselle Anaïs Pellassy, par la maison Rojoux et Schautelberger, mercerie, passementerie, articles de blanc, bonneterie, confections et autres articles analogues, à Genève (F. o. s. du e. du 28 décembre 1912, page 223), est éteinte.

22 janvier. La société en commandite Institut International de Re-seignements Commerciaux André Piguet et Cie. (Société pour la Suisse), ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 9 avril 1913, page 640), a transféré ses locaux: 14, Rue de Hollande.

22 janvier. Suivant statuts adoptés le 12 août 1913, il existe, sous la dénomination de Section de Genève de la Fédération Suisse des Ouvriers sur Cuir, une société coopérative, conformément au titre 27 du C. O. ayant pour but: a. Contact des ouvriers et ouvrières sur cuir entre eux et avec les autres syndicats du canton et de la Suisse; b. placement pour les ouvriers et ouvrières sur cuir; c. secours en matière juridique; d. secours matériels et développement de l'éducation pour ses membres. Son siège est à Genève. Peuvent devenir membres tous les ouvriers et ouvrières sur cuir, qui sont acceptés par l'assemblée. Les demandes d'admissions doivent être faites par écrit. Les cotisations par semaine et par membre sont de 25 ets. pour la première classe, 50 ets. pour la deuxième classe, 65 ets. pour la troisième classe, donnant droit respectivement aux secours prévus par les statuts fédéraux. La déclaration de démission doit être remise par écrit au comité. La démission ne peut être acceptée que si le membre a rempli ses devoirs fixés par les statuts, si ce n'est pas le cas, le membre est considéré comme exclu. Peuvent, en outre, être exclus, les membres: a. Qui sont en arrière de plus de 13 semaines de cotisations; b. qui ont agi contre les statuts. La société est administrée par un comité de 7 membres, nommés en assemblée générale pour un an et rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures du président, d'un secrétaire et du trésorier. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par ses biens propres. Le comité est actuellement composé de Frédéric Bucher, président; Jean Schmelze, trésorier; Simon Frey et Franz Belli, secrétaires; Gottfried Lichti, Paul Gass et Marellin Cousin; tous à Genève. Siège social: 10, Rue du Temple.

22 janvier. Suivant statuts adoptés le 7 janvier 1914, il s'est constitué, sous la dénomination de Chambre syndicale des Blanchisseuses, Repasseuses et parties similaires du Canton de Genève, une société coopérative, conformément au titre 27 du C. O., ayant pour but de défendre les intérêts moraux et matériels de ces professions. La société est affiliée à l'Union ouvrière de Genève. Son siège est à Genève. Toutes les ouvrières blanchisseuses, repasseuses et parties similaires ont le droit de faire partie de la société. Toute sociétaire paie une cotisation mensuelle de fr. 0 50. Cesse de faire partie de la société tout membre qui est en retard de 3 mois dans le paiement de ses cotisations, et tout membre qui aura envoyé sa démission écrite au comité. Les sociétaires démissionnaires ou exclus perdent tout droit à l'actif social. La société est administrée par un comité de 7 membres, nommés chaque année, en assemblée générale. La signature collective de la présidente, de la trésorière et de la secrétaire peut seule engager la société vis-à-vis des tiers. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle à l'égard des engagements de la société, lesquels sont uniquement garantis par l'avoir social. Le comité est actuellement composé de Mesdames Céline Candevaux, à Carouge, présidente; Amélie Giovannacci, à Plainpalais, trésorière; Blanche Filloz, à Genève, secrétaire; Augusta Trebillod, à Plainpalais; veuve Marie Crénel, à Genève; Angèle Thural, à Genève, et Mademoiselle Thérèse Cristal, à Plainpalais. Siège social: 8, Rue Rossi, chez Madame B. Filloz.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

In den Monaten Oktober und November 1913/12.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.
2) Die Werte werden, nur vierteljährlich angegeben.

Importation et exportation des principales marchandises

pendant les mois d'octobre et de novembre 1913/12.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.
2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Gebrauchs- tarif T. n° page	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Oktober — Octobre		November — Novembre		Oktober — Octobre		November — Novembre		
		1913	1912	1913	1912	1913	1912	1913	1912	
Nahrungs- und Genussmittel										
1	Weizen.	531,712	511,420	468,580	546,502	1,748	24	2	7	Froment.
3	Hafer.	139,194	159,246	161,371	27,046	641	73	6	103	Avoine
4	Gerste.	54,883	65,842	45,568	30,437	—	—	1	1	Orge
5	Reis in Häusen etc.	15,336	13,315	13,322	17,322	—	—	—	—	Riz dans sa balle, etc.
7	Weis.	133,529	174,932	81,401	172,693	8	13	1	16	Mais
12	Reis geschält, Bruchreis.	4,311	3,691	5,356	4,119	104	352	651	8	Riz décortiqué, brisures de riz
13	Hartweiz ngrise.	18,131	21,676	16,526	19,857	1	1	2	2	Semoule de blé dur
15	Malz.	31,706	40,546	42,197	27,972	—	—	—	—	Malt
16	Mehl aus Getreide etc.: in Säcken etc.	35,675	46,505	32,011	52,271	359	456	392	592	Farine de céréales, etc.: en sacs, etc.
19	Kindermehl.	44	17	17	29	1,371	1,244	957	818	Farine alimentaire
23	Obst, frisch, offen.	115,971	1,790	79,303	1,408	15,702	430,097	3,939	35,636	Fruits frais, à découvert
	Obst, frisch, verpackt:									Fruits frais, emballés:
24a	— Apfel, Birn, n. Aprikosen	13,041	1,557	8,522	1,117	648	2,434	144	1,365	— Abricots, pommes, poires
24b	— anderes.	2,279	899	21	23	93	138	4	3	— autres
86	Citronen, Orangen.	1,625	1,753	9,052	11,591	—	—	—	—	Citrons, oranges
88	Mandeln.	811	1,783	799	1,573	—	—	—	—	Amandes
40a	Kohl, gelbe Rüben, Fenchelwurzeln.	105,453	70,998	52,210	65,729	73	712	98	52	Choux, carottes jannes, oignons
40b	Andere frische Gemüße.	15,593	14,069	10,580	11,655	184	178	43	107	Autres légumes frais
45	Kartoffeln.	254,278	337,027	118,728	121,436	517	1,063	1,918	435	Pommes de terre
46	Knollen.	918	2,324	1,387	1,715	—	—	—	—	Knollen
54	Kaffee, roh.	11,478	9,700	12,277	11,016	—	—	—	—	Café, brut
56	Kaffeeurrogate.	236	163	157	208	18	33	19	30	Succédanés du café
57	Ichorie, wurzeln, getrocknet.	4,001	4,100	23,104	25,399	147	—	—	—	Racines de chicorée, sèches
58	Tee in Gefässen von 5 kg oder mehr.	374	349	529	480	—	—	—	—	Thé en récipients de 5 kg ou plus
59	Tee in Gefässen von weniger als 5 kg.	70	79	113	96	—	—	—	—	Thé en récipients de moins de 5 kg
61	Kakaobohnen.	8,787	7,680	6,245	10,506	—	—	—	—	Fèves de cacao
62	Kakaobutter.	1,123	1,711	2,540	2,553	—	16	10	11	Beurre de cacao
63	Kakaoöl, Schokolade.	210	231	191	251	1,113	928	737	822	Poudre de cacao, pâte de chocolat
64	„Schokolade“.	20	21	33	70	16,374	15,486	16,682	15,617	Chocolat
68	Roh- und Kristallzucker; Stumpfzucker.	80,537	87,735	51,913	89,411	—	—	—	—	Sucre brut ou cristallisé; sucre pilé
69	Zucker in Mäßen etc.; Abfallzucker.	18,188	20,287	11,590	29,561	—	—	—	—	Sucre en pains, etc.; déchets
70	Zucker, geschüttelt oder fein gepulvert.	10,621	10,341	11,015	12,200	—	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
	Speiseöl in Fässern:									Huile comestible en fûts:
72	— Olivenöl.	760	1,233	518	1,029	—	—	—	—	— huile d'olives
78	— anderes.	5,854	6,878	6,729	7,146	1	2	—	1	— autre
76a	Kalb- und Schweinefleisch, frisch.	2,435	1,923	1,617	1,856	—	—	4	—	V viande de veau, fraîche
76b	Schweinefleisch, frisch.	6,171	8,601	6,376	6,999	—	—	—	—	V viande de porc, fraîche
76c	Andere frische Fleisch.	1,734	3,576	1,776	3,111	228	232	250	356	Autre viande fraîche
77a	Schinken, gewaschen, geräuchert.	417	405	295	635	2	3	2	3	Jambon salé, fumé
77b	Andere gesalzene und geräuch. Fleisch.	246	99	316	1,101	8	5	7	10	Autre viande, salée et fumée
80a	Salami, Salamini etc.	913	1,007	909	966	4	4	3	3	Salami, salamini etc.
80b	Andere Wurstwaren.	228	221	205	215	11	14	16	18	Autre charcuterie
81	Wildpret, Wildgeflügel.	891	883	1,311	1,317	3	2	3	4	Gibier à poil ou à plume
83	Geßel, lebend.	479	452	329	248	11	13	3	6	Volailles vivantes
84	Geßel, getötet.	2,462	2,096	2,682	2,811	2	1	2	1	Volailles mortes
86	Eier.	10,744	10,453	7,250	8,313	10	4	6	9	Oufs
92	Milch, kondensiert, sterilisiert etc.	175	57	45	109	39,783	38,544	35,788	29,233	Lait condensé, stérilisé, etc.
98a	Butter, frisch.	3,772	4,109	3,520	4,330	11	17	13	13	Beurre frais
95	Schweineeschmalz.	1,192	1,728	1,661	1,455	—	1	—	1	Sai-doux
96	Oleomargarin, Speisefett.	803	1,214	312	892	51	69	90	122	Margarine; snif comestible
97a	Margarinbutter; Buttersurrogate.	91	140	74	152	17	10	6	6	Butre de margarine; succédanés du beurre
97b	Kokobutter.	42	51	50	22	5	2	—	1	Beurre de coco
98	Weichkäse.	2,052	1,981	1,610	1,769	53	24	20	14	Fromage à pâte molle
99a	Hartkäse: Grana.	605	612	390	661	—	—	—	—	Fromage à pâte dure: Grana
99b	Hartkäse: anderer.	1,021	1,221	625	622	34,912	30,557	31,922	27,038	Fromage à pâte dure: autre
102	Zuckerwaren und Zuckerbäckerwaren.	392	27	605	453	1,403	1,21	1,323	1,092	Sucrées et confiseries
109a	Tabakblätter, unverarbeitet.	8,392	10,485	9,126	6,917	—	—	—	—	Fuilles de tabacs non manufacturées
112	Cigarren.	64	79	55	97	250	207	422	438	Cigares
113	Cigaretten.	135	238	185	275	4	2	9	8	Cigarettes
114a	Bier in Fässern, bis 2 hl.	10,119	8,930	9,965	294	198	286	215	215	Bière en fûts jusqu'à 2 hl
117a	Naturwein in Fässern, bis zu 15°.	285,460	168,810	169,284	187,908	121	219	72	221	Vin naturel en fûts, jusqu'à 15°
117b	Weine aus Marsala etc., in Fässern.	1,678	1,231	1,893	2,111	—	—	—	—	Vins Marsala, etc., en fûts
119	Naturwein in Flaschen etc.	306	215	325	269	222	169	149	227	Vin naturel en bouteilles, etc.
121	Schaumwein in Flaschen.	533	553	725	796	74	48	112	86	Vins mousseux
126a	Rum, Cognac etc., in Fässern.	391	334	402	375	54	17	36	12	Rhum, cognac, etc. en fûts
127a	Rum, Cognac etc., in Flaschen etc.	25	16	21	60	46	29	19	29	Rhum, cognac, etc. en bouteilles, etc.
129a	Wermut bis und mit 18°.	91	180	112	99	1,037	1,089	1,050	818	Vermouth jusqu'à 18°
	Essig und Essigsäure:									Vinaigre et acide acétique:
130	— mit einem Säuregehalt von 12% oder weniger.	17	37	60	20	3	—	2	1	— contenant 12% ou moins en acide acétique pur
131	— mit einem Säuregehalt über 12%.	18	8	3	2	—	—	—	—	— contenant plus de 12% en acide acétique pur
Tiere										
132a	Pferde zum Schlachten.	317	479	396	662	6	—	12	4	Chevaux de boucherie
132b	Pferde, andere.	341	381	311	431	93	120	105	77	Autres chevaux
132c	Pferde.	212	297	310	272	28	18	2	4	Pontons
136a	Ochsen mit Milchzähnen: Schlachtvieh.	1,076	2,065	923	1,549	—	8	—	11	Boeufs avec dents de lait: de boucherie
136b	Ochsen mit Milchzähnen: Nutzvieh.	7	5	—	9	1	1	—	—	Boeufs avec dents de lait: de ferme
136c	Ochsen ohne Milchzähne.	2,813	3,458	2,234	2,696	—	—	—	—	Boeufs sans dents de lait
137a	Stiere zur Zucht.	—	1	—	—	206	629	55	222	Taureaux de têtes à la reproduction
137b	Stiere zum Schlachten: mit Milchzähnen.	3	879	—	715	1	56	—	2	Taureaux de boucherie: avec dents de lait
137c	Stiere zum Schlachten: ohne Milchzähne.	5	45	—	61	—	—	—	31	Taureaux de boucherie: sans dents de lait
138a	Kühe: Schlachtvieh.	1	202	4	187	—	613	—	701	Vaches: de boucherie
138b	Kühe: Nutzvieh.	111	167	6	20	655	1,409	219	544	Vaches: de ferme
139a	Rinder: Schlachtvieh.	—	68	—	66	—	—	—	8	Génisses: de boucherie
139b	Rinder: Nutzvieh.	1	8	1	—	445	608	233	194	Génisses: de ferme
140	Kälber bis und mit 60 kg.	—	1	1	5	46	76	117	399	Veaux jusqu'à 60 kg inclusivement
141	Mastkälber über 60 kg.	2,473	2,617	1,572	1,613	—	10	—	4	Veaux gras de plus de 60 kg
142a	Andere weibliches Jungvieh.	3	20	2	4	135	1,456	63	625	Autres jeunes bêtes femelles
142b	Jungschweine.	10	12	2	5	86	437	3	130	Porcs
143	Schweine über 60 kg.	1,812	3,678	2,404	3,161	2	7	—	11	Porcs de plus de 60 kg
145	Schafe.	7,024	7,815	4,592	5,912	85	132	8	18	Moutons
Düngstoffe										
165	Knochen, rohes Knochenmehl etc.	8,236	16,541	14,318	16,407	1,775	663	443	601	Os, poudre d'os brute, etc.
166	Thomaphosphat.	137,414	125,634	104,426	95,721	—	—	—	—	Résidu de la déphosphorisation du fer
167	Kalidünger; Stassfurter Abraumsalze.	16,731	15,191	12,231	17,479	—	—	—	—	Engrais de potasse: résidu de Stassfurt
169	Aufgeschlossene Düngmittel.	1,421	1,635	2,681	1,512	11,560	2,936	1,897	201	Engrais préparé
Häute, Leder, Schuhwaren										
172	Häute, roh.	2,019	1,693	1,774	1,783	6,002	4,994	5,623	6,505	Cuir brut
173	Felle, roh.	368	738	466	254	3,314	2,180	2,296	2,071	Peaux brutes
177	Hautleder; Kopf- und Bauchleder.	3,393	3,300	2,124	3,687	21	88	9	56	Cuir pour semelles; collets et flancs
178	Kalb- oder naturbraun, gewichtet.	27	26	20	28	20	27	19	18	Peaux de veau, en blanc ou cirées
179	Kalb- oder naturschwarz, chagriniert.	83	48	76	97	17	26	27	37	Peaux de veau, noircies à fleur et chagriniées
180	Schmalleder und Rindleder, braun oder gewichtet.	219	221	354	300	1	—	1	1	Cuir empesées, de vache ou de bœuf, en blanc ou cirées
181	Andere Oberleder.	971	1,047	816	1,153	30	1	10	10	Autres cuirs et peaux pour tiges
Comestibles, boissons, tabacs										
21a	— Apfel, Birn, n. Aprikosen	13,041	1,557	8,522	1,117	648	2,434	144	1,365	— Abricots, pommes, poires
21b	— anderes.	2,279	899	21	23	93	138	4	3	— autres
86	Citronen, Orangen.	1,625	1,753	9,052	11,591	—	—	—	—	Citrons, oranges
88	Mandeln.	811	1,783	799	1,573	—	—	—	—	Amandes
40a	Kohl, gelbe Rüben, Fenchelwurzeln.	105,453	70,998	52,210	65,729	73	712	98	52	Choux, carottes jannes, oignons
40b	Andere frische Gemüße.	15,593	14,069	10,580	11,655	184	178	43	107	Autres légumes frais
45	Kartoffeln.	254,278	337,027	118,728	121,436	517	1,063	1,918	435	Pommes de terre
46	Knollen.	918	2,324	1,387	1,715	—	—	—	—	Knollen
54	Kaffee, roh.	11,478	9,700	12,277	11,016	—	—	—	—	Café, brut
56	Kaffeeurrogate.	236	163	157	208	18	33	19	30	Succédanés du café
57	Ichorie, wurzeln, getrocknet.	4,001	4,100	23,104	25,399	147	—	—	—	Racines de chicorée, sèches
58	Tee in Gefässen von 5 kg oder mehr.	374	349	529	480	—	—	—	—	Thé en récipients de 5 kg ou plus
59	Tee in Gefäss									

Verbrauch in 1000 Stücken	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Oktober — Octobre		November — Novembre		Oktober — Octobre		November — Novembre		
		1913	1912	1913	1912	1913	1912	1913	1912	
182	Zeug, Riemen- und Militärläder:	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Cuir pour harnais, courroies, etc.:
183	— schwarz und naturfarbig	118	100	66	140	18	31	23	26	— noirs ou de couleur naturelle
184	— lackiert und gefärbt	84	28	39	21	3	—	—	—	— vernis ou teints
185	Nicht genannte Lederarten	342	279	276	346	21	5	15	10	Cuir et peaux non dénommés
186	Lederwaren, fertige	216	203	233	251	21	24	18	20	Ouvrages en cuir, finis
187	Ungefütterte Lederschuhe	94	116	66	128	2	3	8	2	Souliers de cuir, non doublés
188	Schuhe mit Halb- Ziegen-, Schaf- und Phantasieoberleder etc.	471	465	850	464	644	512	483	355	Souliers avec empeignes de cuir de veau, de chèvre, de mouton et de fantaisie, etc.
189	Schuhe aus Stramin, Filz, Lasting etc. mit Ledersohle oder Lederbesatz	377	407	208	225	204	162	216	120	Souliers en canevass, feutre, serge de Berry etc., avec semelles en cuir ou garnis de cuir
203	Sämereien, Futtermittel etc.									Semences, fourrages, etc.
204	Gras und Kleesaat	824	1,590	917	2,635	—	—	—	—	Semences de graminées et graines de trèfle
204	Oelsamen, Ölfrüchte	2,539	1,231	2,364	2,704	1	3	1	1	Graines et fruits oléagineux
211a	Laub, Schilf, Stroh	58,714	59,775	56,419	70,043	158	141	281	291	Feuillce, roseaux, paille
212	Heu	35,873	25,745	45,199	45,440	1,558	1,212	1,269	2,405	Foin
216a	Futtermehle, denaturiert	60,840	51,119	67,283	64,196	50	119	69	52	Farine pour le bétail, dénaturée
221	Holz									Bois
222	Brennholz etc.: Laubholz	39,013	43,242	34,383	39,164	14,644	16,377	11,713	16,182	Bois à brûler, etc.: d'essences feuillues
224	Brennholz etc.: Nadelholz	58,340	72,761	93,728	63,794	960	2,767	1,079	955	Bois à brûler, etc.: d'essences résineuses
224	Holzkohlen	14,575	14,829	11,666	12,269	613	741	519	338	Charbon de bois
225	Gerberinde, Gerberlohe	3,985	3,627	3,866	2,414	—	20	—	60	Tan, écorce à tan
229	Nutzholz roh: Laubholz	9,476	9,348	10,245	7,829	2,477	1,054	822	490	Bois d'œuvre, brut: d'essences feuillues
230	Nutzholz roh: Nadelholz	43,021	59,157	44,629	49,851	18,722	8,535	14,324	11,241	Bois d'œuvre, brut: d'essences résineuses
235	Bretter, etc., eichene	14,425	15,575	10,374	11,467	172	120	164	97	Planches, etc., de chêne
236	Bretter, etc., aus anderem Laubholz	9,359	15,255	8,049	8,484	2,976	706	1,382	966	Planches, etc., d'autres essences feuillues
237	Bretter, etc., aus Nadelholz	66,595	120,168	53,552	92,800	7,805	5,928	13,841	11,592	Planches, etc., d'essences résineuses
241	Fourniere aller Art	778	1,346	258	437	1	—	—	—	Placages de tout genre
259	Möbel etc., glatt, roh	214	256	107	154	13	58	19	26	Mobilier, etc., unis bruts
260	Möbel etc., glatt, andere	392	313	288	304	39	54	37	31	Mobilier, etc., unis, autres
261	Möbel etc., geklebt etc.: roh	99	161	113	131	2	—	5	13	Mobilier, etc., avec moulures, etc.: bruts
262	Möbel etc., geklebt etc.: andere	886	1,065	695	1,009	137	107	70	34	Mobilier, etc., avec moulures, etc.: autres
264a	Möbel etc., geschnitten, gestochen etc.: andere als roh	177	225	184	223	57	63	33	50	Mobilier, etc., sculptés, ciselés, etc.: autres que bruts
289	Papier u. graphische Erzeugnisse									Papier et produits d'arts graphiques
290	Holz-kliff, Holzmehl; Lumpenhalbstoff	819	1,981	1,682	928	1,586	1,400	1,760	1,487	Pâte de bois, sciure de bois; pâte de chiffons
290	Cellulose etc., ungebleicht	2,250	5,982	5,622	2,707	2,018	2,289	2,328	2,632	Cellulose, etc., non blanchie
291	Cellulose etc., gebleicht	4,802	4,991	5,365	5,367	2,747	1,937	1,504	1,726	Cellulose, etc., blanchie
292	Pappen, graue, Holz-, Strohpappen, etc.	1,932	2,273	1,968	1,752	298	274	405	277	Cartons gris, carton de pâte de bois, etc.
300	Zeitungsdruckpapier	286	153	108	322	—	—	—	2	Papier pour l'impression de journaux
301	Andere einfarbiges Druckpapier etc.	4,261	4,875	3,225	3,717	146	254	214	236	Autre papier à imprimer, etc., multicolore
312	Typographische oder lithographische Drucke, lose oder broschiert:									Imprimés et lithographies, en feuilles ou brochés:
312	— einfarbig	477	455	529	377	250	292	243	320	— d'une seule couleur
314	— mehrfarbig	536	583	597	454	272	221	158	224	— de plus d'une couleur
320	Lithdruckbilder, etc., lose od. broschiert	196	208	179	178	16	27	59	25	Phototypes, etc., en feuilles ou brochées
321	Papierstapeten	655	633	974	1,074	2	—	1	1	Papiers de tenture
320	Bücher, gedruckte	4,602	4,178	4,097	3,953	697	783	859	752	Livres imprimés
341	Spinnstoffe									Matières textiles
341	Baumwolle, roh	25,881	16,844	34,975	34,800	—	—	—	—	Coton brut
344	Baumwollabfälle	3,138	3,999	3,513	2,442	4,430	3,280	3,741	3,304	Déchets de coton
347	Garne, rob., einfach:									Fils écrus, simples:
347	— bis und mit Nr. 19	89	72	84	87	134	176	50	173	— jusqu'à n° 19
348	— von Nr. 20 bis 119	1,051	1,295	1,151	1,087	1,701	1,742	1,486	1,834	— du n° 20 au n° 119
349	— von Nr. 120 und darüber	365	432	342	489	4	3	1	2	— du n° 120 et au-dessus
356	Garne, gebleicht, glaciert, mercerisiert	56	77	22	45	237	275	242	188	Fils, blanchis, glacés, mercerisés
357	Garne, gefärbt, bedruckt	143	134	120	123	668	598	606	640	Fils, teints, imprimés
359	Garne, für den Detailverkauf	234	304	269	298	287	298	322	294	Fils, pour la vente en détail
360	Gewebe, glatt oder geköpert:									Tissus, unis ou croisés:
361	— roh, von 12 kg und mehr per 100 m²	159	220	156	178	133	101	117	56	— écrus, de 12 kg ou plus par 100 m²
361	— von 6—12 kg per 100 m²	3,143	4,111	2,932	3,808	738	732	663	513	— de 6 à 12 kg par 100 m²
363	— von weniger als 6 kg per 100 m²:									— de moins de 6 kg par 100 m²:
364	mit 20 und mehr Fäden auf 5 mm²	108	254	138	234	227	253	230	265	de 20 fils ou plus par 5 mm²
364	— gebleicht, mercerisiert, imprägniert	180	198	169	184	375	351	375	321	— blanchis, mercerisés, imprégnés
365	— gefärbt	265	319	198	301	874	558	874	570	— teints
366	— bedruckt	181	322	189	203	787	661	751	516	— imprimés
367	Buntgewebe: glatt oder geköpert	184	316	145	215	479	439	629	367	Tissus de fils teints: unis ou croisés
369	Piqués, Basins etc.: roh	27	14	25	12	10	21	15	20	Piqués, basins, etc.: écrus
370	Piqués, Basins etc.: andere	359	368	304	332	21	25	23	9	Piqués, basins, etc.: autres
371	Sammetartige Gewebe	196	252	144	156	12	25	9	13	Tissus veloutés
375	Rohbündelgewebe	119	127	87	126	—	—	2	1	Tissus dentelés
376	Plattstichgewebe	—	—	—	—	176	163	188	220	Plumetis
381	Bänder	114	117	108	117	26	28	38	34	Rubannerie
384	Kettenstichstickereien: Vorbänge	12	10	9	14	256	262	192	184	Broderies au crochet: rideaux
385	Kettenstichstickereien: andere	4	5	4	4	120	134	118	119	Broderies au crochet: autres
386	Plattstichstickereien: Besatzartikel	8	9	10	4	7,342	6,813	6,775	7,015	Broderies sur plumetis: garnitures
387	Plattstichstickereien: Tüllstickereien	11	14	9	9	91	147	116	157	Broderies sur plumetis: sur tulle
388	Plattstichstickereien: andere	8	11	8	8	595	625	547	626	Broderies sur plumetis: autres
390	Spitzen: Valenciennes, gewebt	9	11	9	7	1	2	1	1	Dentelles: Valenciennes, tissées
391	Spitzen: andere	6	7	5	6	—	—	—	—	Dentelles: autres
395	Linoleumteppiche	3,142	2,470	1,907	2,092	40	15	33	1	Tapis en liège
396a	Flachs, Hanf, Ramié, Manilabanf	2,067	2,599	3,385	1,789	8	23	1	9	Lin, chanvre, ramie, chanvre de Manille
398a	Garne, einfach, rob.: Leinergarne über Nr. 5 bis und mit Nr. 24; Hanf- und Ramiegarne über Nr. 5	169	304	183	235	28	—	6	20	Fils écrus, simples: Fils de lin, de numéros supérieurs au n° 5 jusqu'à et y compris le n° 24; fils de chanvre et de ramie de numéros supérieurs au n° 5
398b	Garne, einfach, rob.: Leinergarne von Nr. 25 und darüber	166	285	209	154	—	—	—	—	Fils écrus, simples: Fils de lin du n° 25 et au-dessus
399a	Garne, einfach, rob.: aus Jute	666	821	489	544	1	—	—	—	Fils écrus, simples: de jute
400	Garne, gekocht, gelaugt, cremiert, gebleicht: von Nr. 41 und darüber; Leinergarne von Nr. 25—40	511	425	241	243	—	—	—	—	Fils débonillés, lessivés, crévés, blanchis: du n° 41 et au-dessus; fils de lin du n° 25—40
405	Jutegewebe, roh, unter 9 Fäden	2,614	1,388	1,575	2,605	4	3	4	—	Tissus écrus de jute, de moins de 9 fils
411a	Gewebe, gekocht, cremiert, gebleicht	213	272	210	298	44	61	70	44	Tissus débonillés, crévés, blanchis
412	Gewebe, gefärbt, bedruckt	51	99	51	56	1	2	7	12	Tissus teints, imprimés
413	Buntgewebe	33	40	59	29	1	—	1	—	Tissus de fils teints
423	Stricke, Taue	24	18	25	46	3	—	3	25	Cordes, câbles
425	And. Seilarbeiten, Netze ausgenommen	159	131	91	115	155	80	93	51	Autres ouvrages de cordier, sauf les filets
434	Seidenabfälle; defekte Cocons	2,151	1,954	2,473	1,929	1,021	1,272	1,137	877	Déchets de soie; cocons défectueux
435	Peignée	1,218	1,467	1,169	1,230	432	388	377	265	Peignée
436	Grège	837	697	512	139	83	116	79	322	Grège
437	Florsettside, ungezwirnt	34	45	50	44	233	919	169	322	Bourre de soie, non moulinée
438a	Organsin	1,196	1,523	1,146	1,163	304	408	285	332	Organsin
438b	Trame	704	713	637	683	327	347	320	305	Trame
439	Florsettside, gezwirnt	81	60	72	49	947	1,166	842	866	Bourre de soie, moulinée
440	Seide, gefärbt	15	23	20	34	434	414	498	426	Soie teinte
443	Näh-, Stick- und Posamentierseide:									Soie à coudre, à broder, pour passementerie:
443	— roh	18	22	13	21	89	48	30	38	— écrue
444	— gefärbt	3	4	3	2	5	7	3	4	— teinte
445	— für den Detailverkauf	7	7	6	7	37	34	29	37	— pour la vente en détail
446	Kunstseide	182	87	240	73	380	330	211	261	Soie artificielle
447a	Seiden-cutelluch	—	—	—	—	34	29	30	26	Gaze à blutoir
447b	Andere Waren aus Seide etc.:									Autres articles en soie, etc.:
447b	— am Stück	233	223	201	166					

Gebrauchs- tarif Nummer	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Oktob. 1918	Oktob. 1912	Novemb. 1918	Novemb. 1912	Oktob. 1918	Oktob. 1912	Novemb. 1918	Novemb. 1912	
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
462	Wollgarne: Kammgarn									Fils de laine peignée:
468	— roh, einfach	382	386	389	326	421	412	400	895	— écus, simples
468	— roh, mehrfach	285	394	282	321	488	514	497	554	— écus, à plusieurs bouts
468	— gebleicht, gefärbt etc.: mehrfach	262	266	188	281	7	2	1	5	— blanchis, teints, etc., à plusieurs bouts
470	Garne für den Detailverkauf	492	474	281	392	148	153	103	129	Fils pour la vente en détail
472	Kammgarngewebe, roh	6	7	4	13	232	184	237	202	Tissus-écus, de laine peignée
474	Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt:									Tissus blanchis, teints, imprimés:
475a	— über 300 g per m²	822	872	611	807	81	16	38	60	— de plus de 300 g par m²
475b	— Zanella und Serge	75	97	65	68	—	—	—	—	— Zanella et serge
475b	— von 300 g und weniger per m²	658	757	455	554	104	90	129	89	— de 300 g ou moins par m²
482b	Bodenteppiche, feine	551	563	406	589	2	3	2	3	Tapis de pieds, fins
484	Bänder	22	16	13	15	—	1	—	2	Rubannerie
485	Posamentierwaren	24	25	25	21	—	—	—	—	Passementerie
486	Stückerien	5	8	6	5	9	17	9	33	Broderies
503a	Struhgeflechte (Trassen), roh	1,081	1,372	1,076	1,259	64	70	42	82	Tresses de paille, écrues
508b	— andere	15	24	69	51	629	620	541	682	Tresses, autres
511	Waren aus Stroh etc., gefärbt, bedruckt, mit Verzierungen etc.	18	8	25	7	225	815	308	397	Articles en paille, etc., teints, imprimés, avec ornements, etc.
517	Kautschuk und Guttapercha									Caoutchouc et gutta-percha
522	Bänder, Streifen, Platten, Kugeln etc.: ohne Gewebe oder Metalleinlage	163	141	149	139	7	6	16	5	Bandes, feuilles, plaques, boules, etc.: sans intercalation métallique ou de tissus
527	Schläuche Röhren: m Gew. od. Metalleinl. Gewebe in Verbind. m. and. Textilstoffen	274	212	297	280	6	5	5	19	Tuyaux, tubes: av. intercal. métal. ou d. tissus
527		21	23	16	20	77	97	107	100	Tissus combinés av. d'autres matières textiles
530	Konfektion									Confection
530	Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.:									Lingerie en coton, lin, etc.:
531	— Hemden	117	95	89	99	6	11	3	4	— chemises
532	— Hemdenkragen, Manschetten etc.	62	68	74	77	—	—	—	—	— cols, manchettes, etc.
532	— andere	140	152	145	121	19	37	23	19	— autre
533	Korsetten aus Baumwolle	154	155	135	126	—	—	—	—	Corsets: de coton
533	Wirk- und Strickwaren:									Bonneterie, tricotés:
538	— Strümpfe aus Baumwolle etc.	42	26	33	31	—	—	—	—	— bas de coton, etc.
539	— and. a. B. wolle etc., ohne Handschne	183	168	138	117	136	123	123	103	— autres, en coton, etc., sauf les gants
542	— a. Seide, ohne Strümpfe u. Handschuhe	9	6	7	5	183	183	123	125	— en soie, sauf les gants et les bas
546	— a. Wolle, ohne Strümpfe u. Handschuhe	329	329	195	243	321	408	277	367	— en laine, sauf les gants et les bas
546	Herrnkleider:									Vêtements pour hommes:
546	— aus Baumwolle, Leinen etc.	72	85	62	65	1	1	1	—	— en coton, lin, etc.
548	— aus Wolle	482	625	297	394	4	3	3	3	— en laine
549	Damenkleider:									Vêtements pour dames:
549	— aus Baumwolle, Leinen etc.	202	206	184	172	6	3	2	6	— en coton, lin, etc.
550	— aus Seide	81	86	22	19	1	1	1	1	— en soie
551	— aus Wolle	548	762	415	457	4	4	3	5	— en laine
552	— bestickt; Spitzenkleider	4	6	5	8	1	1	1	1	— brodés; vêtements de dentelles
553	Krawatten aller Art	19	20	15	23	1	—	—	—	Cravates de tout genre
555	Mineralische Stoffe									Matières minérales
555	Kies und Sand	50,310	62,727	32,366	51,676	1,892	2,548	851	2,186	Gravier; sable
558	Bruchsteine, roh	18,291	17,215	19,289	17,259	831	1,656	1,892	1,453	Pierres de carrière, brutes
614	Kalk, hydraulischer	2,229	3,455	1,791	1,476	21,930	17,498	12,911	10,107	Chaux hydraulique
618	Romanzement	12,868	15,697	10,418	12,723	21	7	58	10	Ciment romain
619	Portlandzement	4,587	6,793	3,616	4,951	35,895	26,747	34,848	25,401	Ciment Portland
639	Asphalt und Erdharze, roh	1,855	1,796	1,731	1,541	37,600	54,808	28,635	44,787	Asphalte et bitumes, bruts
643a	Steinkohlen	1,822,591	1,647,460	1,594,202	1,493,190	—	—	—	—	Houille
645	Coals	401,217	401,593	335,498	402,293	14,707	7,877	16,980	6,481	Coke
646	Brikette	852,319	875,257	821,896	806,753	227	337	90	190	Brquettes
651	Ton, Steinzeug; Töpferwaren									Argile et grès; poteries
651	Backsteine, roh oder engobiert: ungelocht oder quergelocht	647	1,380	435	1,928	8,209	8,611	5,471	5,975	Briques, brutes ou engobées: pleines ou per- forées transversalement
660	Backsteine, Röhren etc., feuerf. u. säurefest	11,926	11,867	9,622	12,263	137	353	129	72	Briques, tuyaux, etc.: réfract. a. feu et a. acide
676	Steinzeugwaren, feine	56	361	49	591	2	3	1	4	Poterie fine en grès
678	Töpferwaren mit weißem oder gelbem Bruch; Porzellan, Biskuit	1,641	1,510	1,516	1,488	8	5	6	2	Poteries à cassure blanche ou jaunâtre; pavien, biscuit
679	Isolatoren aus Porzellan	1,614	1,059	1,381	1,198	19	10	5	4	Isolateurs en porcelaine
680b	Porzellan	1,383	1,499	1,103	1,560	11	14	14	8	Porcelaine
696	Glas									Verre
692	Fensterglas, naturfarbig	6,876	5,093	5,236	5,418	—	—	—	—	Verre à vitres, de couleur naturelle
692	Hohlglas aus halbweißem Glas	330	293	224	331	1	102	1	2	Verrerie de verre mi-blanc
693	Hohlglas aus farblosem Glas	1,442	1,638	1,665	1,616	31	37	89	86	Verrerie de verre incolore
694c	Hohlglas, geschliffen, graviert etc.	695	870	785	768	22	15	15	17	Verrerie polie, gravée, etc.
710a	Metalle									Métaux
711	Roh Eisen, Rohstahl	88,782	141,487	101,841	102,428	—	—	—	—	Fer et acier bruts
711	Bruch Eisen und Altstahl	10,100	14,198	11,146	11,418	37,755	44,289	43,774	40,175	Débris de fer et ferraille
712	Rundeisen, unter 75 mm Dicke	16,232	20,176	15,066	27,389	5	6	14	49	Fer rond, de moins de 75 mm
715	Waldrabt in Ringen	6,964	11,764	8,262	13,301	—	3	—	—	Fer à filer, en torches
718b	Flacheisen, Quadrateisen, unter 36 cm²	13,752	19,008	14,834	17,952	11	55	39	44	Fer plat, fer carré, de moins de 36 cm²
719	Fagoneisen roh:									Fers spéciaux bruts:
720	— Querschnitt 12 cm und mehr	22,768	25,278	18,861	37,448	49	9	30	33	— section de 12 cm ou plus
720	— 6-12 cm	8,383	14,796	6,830	12,223	22	191	11	18	— d. 6 à 12 cm
721	— unter 6 cm	5,260	4,603	3,265	4,293	64	157	138	51	— de moins de 6 cm
723b	Eisen gezogen oder kalt gewalzt:									Fer étiré ou laminé à froid:
724	— roh, unter 12 kg per Meter	1,622	1,325	1,069	2,139	546	299	483	445	— brut, de moins de 12 kg par mètre
724	— verbleit, verzinkt etc.	1,332	2,007	1,513	2,069	8	39	2	8	— plombé, étamé, etc.
725	Eisenblech, roh, verzinkt etc.:									Tôle de fer brute, zinguée, etc.:
726	— 10 mm Dicke und mehr	7,316	8,069	8,123	7,712	—	1	—	—	— épaisseur 10 mm et plus
726	— von 8 bis 10 mm	6,752	7,541	5,612	5,587	—	110	18	106	— 8 à 10 mm
728	Dekapierte Bleche etc., unter 3 mm	6,612	7,701	9,494	9,963	157	35	44	50	Tôle décapée, etc., moins de 3 mm
730b	Anderes Eisenblech unter 3 mm:									Autre tôle de fer, moins de 3 mm:
731	— roh	8,234	6,791	6,738	5,615	52	1	1	1	— brute
731	— verzinkt, verbleit, verzinkt	14,638	25,016	13,345	22,582	1	6	8	12	— étamée, plombée, zinguée
733	Schienen, 15 kg und mehr per Meter	11,540	54,456	45,648	44,485	—	—	—	—	Rails, 15 kg ou plus par mètre
750	Fellen, Raspeln, unter 16 cm	10	10	8	14	133	90	100	83	Limes, râpes, de moins de 16 cm
751	Sensen, Sicheln, Gabeln	20	15	19	154	1	—	—	1	Faux, faucilles, fourches
752	Landwirtschaftliche u. Gartenwerkzeuge	112	143	77	109	2	4	1	1	Outils pour l'agriculture et l'horticulture
787	Schlosser- und Spenglerwaren:									Serrurerie, ferblanterie:
787	— roh, gefeilt etc.	663	800	522	755	68	63	60	77	— brutes, limées, etc.
788b	— verzinkt, verbleit etc.	879	893	816	930	190	500	284	281	— étamées, cuivrées, etc.
789b	— bemalt, lackiert etc.	424	430	356	371	12	17	6	7	— peintes, vernies, etc.
790	— emailliert	188	230	149	290	355	339	453	333	— émaillées
793	Waren aus Grauguss:									Ouvrages en fonte grise:
794	— roh, 100 kg und mehr per Stück	823	7,436	421	3,006	269	913	1,034	164	— bruts, 100 kg ou plus par pièce
794	— roh, 40-100 kg per Stück	1,372	1,133	874	1,692	70	113	153	146	— bruts, 40 à 100 kg par pièce
795	— roh, 5-40 kg per Stück	1,843	3,194	1,841	2,302	69	221	236	253	— bruts, 5 à 40 kg par pièce
796	— roh, weniger als 5 kg per Stück	977	1,170	808	1,104	54	102	64	79	— moins de 5 kg par pièce
797	— emailliert	971	1,190	775	1,443	3	2	—	—	— émaillées
798	— andere 100 kg und mehr per Stück	412	698	222	314	112	187	76	173	— autres, 100 kg ou plus par pièce
799	— andere, 40-100 kg per Stück	215	313	151	290	20	135	33	17	— autres, 40 à 100 kg par pièce
800	— andere, 5-40 kg per Stück	407	429	454	478	56	68	42	54	— autres, 5 à 40 kg par pièce
801	— andere, weniger als 5 kg per Stück	882	516	391	460	27	58	25	39	— moins de 5 kg par pièce
809	Schmiedewaren, andere als rohe, von weniger als 25 kg per Stück	901	783	911	992	750	325	823	397	Ouvrages en fer forgé, etc., autres que bruts de moins de 25 kg par pièce
815	Kupfer in Barren, Blöcken etc.	955	1,334	987	3,125	97	18	39	14	Cuivre en barres, saumons, etc.
816	Kupferbruch, Altmetall	1,423	1,694	1,178	1,450	2,015	2,144	1,920	1,723	Débris de cuivre, vieux métal
817	Kupfer in Stangen, Blech	2,770	2,619	2,747	2,621	385	248	165	416	Cuivre en barres, tôle
818	Kupferdraht	4,630	4,911	3,407	3,466	146	354	184	421	Fil de cuivre
819	Kupferdröhrchen	407	439	305	603	98	61	60	126	Tuyaux de cuivre

Gebrauchs- tarif d. Waren	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Oktober — Octobre		November — Novembre		Oktober — Octobre		November — Novembre		
		1913	1912	1913	1912	1913	1912	1913	1912	
833	Kupferwaren:	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Ouvrages en cuivre:
834	— roh, nicht abgedreht	70	110	89	93	80	56	51	46	— bruts, non tournés
835	— abgedreht	176	177	118	144	30	25	35	47	— tournés
836	— poliert, mattiert	285	333	254	315	75	68	60	133	— polis, matés
841	— vernickelt, hemalt etc.	471	476	505	478	111	104	121	103	— nickelés, peints, etc.
848	Weichblei in Barren, Blöcken etc.	3,019	2,317	3,546	3,167	71	13	10	16	Piomh doux en barres, saumons, etc.
849	Zinn in Barren, Blöcken etc.	1,115	2,211	1,841	2,878	1,322	2,837	1,007	1,886	Zinc en barres, saumons, etc.
853	Zinn, gewalzt, Stangen, Blech etc.	934	1,332	1,241	1,330	5	3	1	—	Zinc laminé, barres, tôles, etc.
856	Zinn in Barren, Blöcken, Platten	1,443	873	1,746	1,528	2	14	1	108	Etain en barres, saumons, plaques
860	Stanniol	120	85	127	90	112	97	104	105	Tain
862	Nickel, gewalzt, Blech, Röhren etc.	403	453	364	296	5	2	1	2	Nickel laminé, tôles, tuyaux, etc.
863	Aluminium, rein, in Massen etc.	11	3	102	8	7,434	11,631	5,092	7,624	Aluminium pur, en masses, etc.
868	Aluminium, rein etc., in Stangen, Blech, Röhren, Draht	301	415	350	212	298	212	193	270	Aluminium pur, etc., en barres, tôles, tuyaux, fil.
869a	Gold, unbeschrieben	kg netto 1,219	kg netto 1,584	kg netto 729	kg netto 2,334	kg netto 104	kg netto 77	kg netto 64	kg netto 111	Or, non ouvré
869b	Silber, unbeschrieben	6,045	6,020	7,036	14,446	1,215	597	865	893	Argent, non ouvré
869d	Gold, gemünzt	35	65	89	98	649	362	138	231	Or monnayé
869e	Silber, gemünzt	2,602	29,912	1,884	8,720	5,875	2,871	2,297	3,672	Argent monnayé
871a	Gold- und silberschmiedwaren	1,137	1,306	1,918	1,812	168	110	133	166	Orfèvrerie et argenterie
874b	Bijouterie, echt	572	1,018	1,019	312	100	205	208	216	Bijouterie vraie
	Maschinen und Fahrzeuge	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Machines et véhicules
879	Maschinen, roh vorgebearbeitet:	7,109	5,706	6,750	5,922	116	8	378	160	Pièces de machines, grossièrement ébauchées
880	— unter 50 kg per Stück	217	165	263	399	5	4	1	7	— grossières
881	Dampfessel etc., aus Eisen	2,896	3,333	1,646	4,124	1,092	1,988	1,416	2,597	Chaudières, etc., en fer
884	Spinnerei- und Zwirnmaschinen	907	1,399	1,121	1,471	1,306	819	968	569	Machines pour la filature et le retordage
885	Webschle	724	85	183	106	4,314	4,337	4,033	4,755	vétières à tisser
886	Andere Webereimaschinen	278	129	455	152	1,284	1,144	1,277	1,141	Autres machines pour le tissage
887	Strick-, Wirk- und Verflechtmaschinen	99	111	30	123	242	243	246	254	Machines à tricoter, etc.
888	Stückmaschinen, Fädelmaschinen	796	3,415	298	2,220	1,424	2,219	1,282	1,982	Machines à broder et à enfiler
889	Nähmaschinen und fertige Teile	1,011	1,015	1,232	2,420	96	85	52	90	Machines à coudre et pièces finies
890	Maschinen für den Buchdruck etc.	928	1,253	1,350	1,016	417	369	400	553	Machines pour l'imprimerie, etc.
892	Haushaltswirtschaftliche Maschinen	306	264	280	273	47	52	43	24	Machines pour l'économie domestique
893b	Landwirtschaftliche Maschinen	954	1,407	837	1,498	216	168	43	167	Machines pour l'agriculture
	Maschinen der Tarifpositionen 894—898:									Les machines des numéros 894 à 898 du tarif d'usage:
M-Dy.	Dynamo-elektrische Maschinen	275	390	929	325	8,686	8,063	5,959	6,056	Machines dynamo-électriques
M. 1	Papierschneidmaschinen; Fährrei-, Zeugdruck, Bleicherei- und Appreturmaschinen	897	2,676	636	1,638	159	332	80	35	Machines pour la fabrication du papier; machines pour la teinturerie, l'impression sur étoffes, le blanchiment et l'apprêtage
M. 2	Müller-maschinen	199	75	189	79	6,362	5,726	4,897	4,976	Machines pour la mouture
M. 3	Wasserkraft u. Winddruckmach., Pump.	281	317	280	267	5,236	5,388	4,506	3,913	Moteurs hydrauliques et à vent; pompes
M. 4	Dampfmaschinen, Dampfmaschinen etc.	127	266	1,985	715	5,363	8,167	4,180	5,082	Machines à vapeur; turbines à vapeur, etc.
M. 5	Gas-, Petrol-, Benzin-, Heißluft- und Druckluftmaschinen etc.	149	195	211	176	8,547	7,753	4,898	5,880	Moteurs à gaz, à pétrole, à benzine, à air chaud, à air comprimé, etc.
M. 6	Werkzeugmaschinen	2,708	4,422	3,501	4,103	868	807	594	761	Machines-outils
M. 7	Maschinen für die Herstellung von Nahrungsmitteln; Kälteanlagen; Luftkompressoren	872	869	863	1,213	1,843	1,046	1,270	1,273	Machines pour la fabrication de substances alimentaires; installations frigorifiques; compresseurs d'air
M. 8	Maschinen für die Fabrikation von Ziegeln, Cement etc.	357	110	710	214	436	78	818	129	Machines pour la fabrication des tuiles, du ciment, etc.
M. 9	Maschinen, n. m. c. Geräte, nicht genannte	5,676	7,365	5,085	6,661	3,096	2,485	3,179	3,381	Machines et engins mécan. non dénommés
899	Eiserne Konstruktions- etc.	1,866	3,568	2,351	4,040	1,215	446	1,020	667	Constructions en fer, etc.
913b	Fuhrwerke und Fahrräder mit Motor:	235	314	291	280	1,194	1,728	1,137	1,494	Véhicules, bicyclettes et tricycles à moteur:
914b	— ohne Leder, ohne Polster	441	368	320	256	634	440	604	245	— sans cuir, rembourrés
915	Bicycles und Tandems ohne Motor	92	76	45	54	1	1	1	5	— avec cuir, rembourrés
	Uhren	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Horloges et montres
933a	Uhrgehäuse, fertig, aus Nickel etc.	27,509	24,087	30,657	21,183	194,331	188,725	186,138	200,462	Boîtes de montres, finies, en nickel, etc.
933b	Uhrgehäuse, fertig, aus Silber	1,045	753	331	102	22,633	24,650	26,317	25,633	Boîtes de montres, finies, en argent
933c	Uhrgehäuse, fertig, aus Gold	116	185	352	83	10,421	10,200	10,353	8,540	Boîtes de montres, finies, en or
933d	Ta-chemhren aus Nickel etc.	2,087	1,464	2,673	1,361	724,602	618,111	702,137	667,203	Montres nickel, etc.
933e	Silberne Ta-chemhren	355	321	375	815	334,557	330,264	327,498	319,445	Montres argent
933f	Goldene Ta-chemhren	156	87	68	42	121,066	120,093	129,568	116,305	Montres or
933g	Chronographen, Repetieruhren etc.	—	1	—	—	2,294	3,172	2,537	2,278	Chronographes, montres à répétition, etc.
934	Fertige Bestandteile	q netto 19	q netto 18	q netto 17	q netto 20	q netto 179	q netto 157	q netto 153	q netto 169	Pièces détachées finies
	Instrumente und Apparate									Instruments et appareils
937	Astron., geod., u. mathem. Instrumente	3	3	1	3	12	14	17	12	Instr. astron., géodés., mathém.
948	Gas-, Kaskontrollapparate, Rechen- und Schreibmaschinen	348	292	249	323	125	56	67	60	Computers à gaz, rais-es-contrôles, machines à calculer et à écrire
953	Elektrische Kontroll-Apparate etc.	107	70	88	80	186	124	188	130	Computers électriques
955	Phonographen, Kinetographen etc.	134	112	115	121	807	698	728	759	Phonographes, cinématographes, etc.
956	Nicht gen. n. t. Instrumente u. Apparate für angewandte Elektrizität	641	480	540	421	904	776	750	894	Instrumentes et appareils pour les applications de l'électricité, non dénommés
957	Pianos, Tafel- und Flügelklaviere	566	494	578	579	9	6	3	27	Pianos, pianos droits ou à queue
965	Musikwerke, fertige	44	42	33	29	139	140	123	136	Boîtes à musique, finies
	Chemikalien und Farbstoffe									Espèces chimiques et colorants
989	Kolophonium	2,029	2,682	1,160	2,897	—	—	—	—	Colophane
995	Terpentinöl	1,592	1,512	741	1,248	31	34	56	28	Essence de térébenthine
998	Weinstein, ungeriegt	—	—	19	4	134	88	203	275	Tartre brut
1000	Aetzkali, Aetznatron, fest	7,408	8,891	7,938	7,791	—	—	—	—	Potasse et soude caustiques, à l'état solide
1010	Calciumcarbid	7	108	56	17	33,240	32,410	30,861	34,431	Carbure de calcium
1112	Chlorkalk	1,035	838	961	1,163	114	223	143	301	Chlorure de chaux
1036	Schwefelsäure, schwächere Säure	7,756	8,306	7,356	7,094	1,929	1,899	1,580	445	Acide sulfurique, acide sulfureux
1044	Kupfervitriol und Fungicide	212	100	174	780	1	6	90	—	Vitriol de cuivre et fungicides
1051	Essigsäure mit heftigem Geruch; Milchsäure; Holzgeist, ungeriegt; Aceton; etc.	1,960	1,501	1,382	1,146	280	309	456	495	Acide acétique à l'ouir empyreumatique; acide lactique; esprit de bois, brut; acé tone; etc.
1055	Gerbenextrakte	2,917	1,867	2,330	1,676	1,414	1,399	770	1,191	Extraits tannants
1065a	Stichkohlenwasserderivate etc.	2,898	2,393	3,163	2,623	52	70	60	99	Dérivés du goudron de houille, etc.
1065b	Benzin	13,361	16,310	12,497	11,136	—	—	—	—	Re. zinc
1066a	Anilin	993	1,225	828	765	11	—	—	—	Aniline
1066b	Anilinverbindungen	883	798	1,011	905	192	115	104	110	Combinaisons d'aniline
1075	Leim	500	539	433	482	1,374	1,111	862	1,056	Col-e-ferte pour menuisiers, etc.
1095	Blauholzextrakt etc.	513	707	219	514	498	616	269	278	Extrait de bois de Campêche, etc.
1098	Anilinfarben; Teerfarben	869	607	577	667	6,158	7,394	5,823	6,683	Colorants d'aniline, etc.
1113	Finisse, Lacke und Siccative	587	615	508	684	43	41	86	33	Vernis, laques et siccatifs
	Technische Fette, Öle etc.									Graisses, huiles, etc.
1115	Leinöl, ungeriegt	3,959	2,465	3,875	2,020	—	—	—	—	Huile de lin, brute
1116	Olivöl, deusturiert etc.	420	676	356	420	14	—	11	34	Huile d'olive, désturiée, etc.
1118	Flüssige Fette und Öle, nicht genannte, unverarbeitet	2,161	2,684	2,031	2,815	1	12	—	5	Graisses liquides et huiles, non dénommées, non travaillées
1120	Kokosöl, Palmöl etc., unverarbeitet	1,609	2,092	1,638	1,149	12	10	—	—	Huile de coco, huile de palme, etc., brutes
1121	Talg, Knochefett etc., unverarbeitet	1,298	1,293	1,319	1,958	268	218	155	269	Suif, graisses d'os, etc., brutes
1126	Petroleum	66,303	81,061	63,306	65,721	—	—	—	—	Pétrole
1129	Paraffine und Ceresine, rein	625	744	415	624	2	—	—	1	Paraffine et cérsine, pures
1137b	Maschinenöle	14,735	14,683	9,603	13,919	40	41	29	37	Huiles pour le graissage des machines
1141	Seifen, gewöhnliche; Schmierseife	2,053	1,768	1,819	1,579	82	80	39	69	Savons ordinaires; savon mou
	Nicht anderweit genannte Waren									Articles non dénommés ailleurs
1145	Quincaillerie- und Mercierwaren	1,387	1,181	1,171	1,149	74	86	89	104	Quincaillerie et mercerie
1146	Falch- Bijouterie	50	59	51	52	1	1	1	1	Bijouterie fausse
1149	Glohlampen mit Fassung	106	116	142	119	61	40	31	56	Lampes à incandescence, avec douille
1156b	Bureaubedarfs etc.	380	365	438	438	13	11	7	9	Fournitures de bureau, etc.
1160	Spielezeug aller Art	2,420	2,508	1,917	2,760	10	6	15	13	Jouets de tout genre

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 34833. — 16. Januar 1914, 8 Uhr.

Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,
Basel (Schweiz).

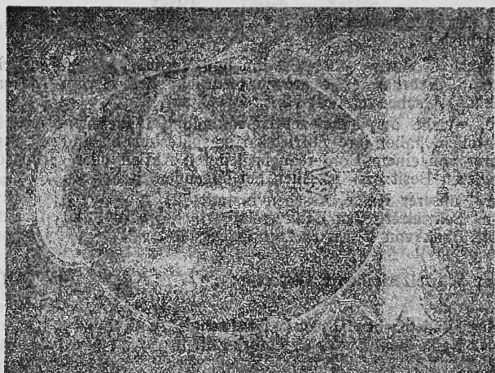
**Farbstoffe, pharmazeutische Drogen und Präparate,
Pflaster, Verbandstoffe und chemische Produkte jeder Art.**



Nr. 34834. — 16. Januar 1914, 8 Uhr.

Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,
Basel (Schweiz).

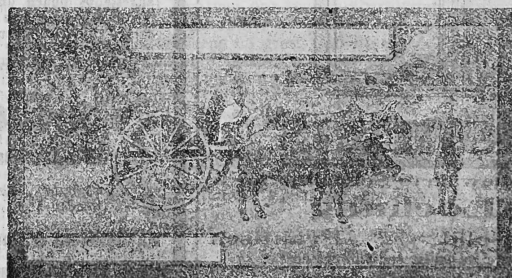
**Farbstoffe, pharmazeutische Drogen und Präparate,
Pflaster, Verbandstoffe und chemische Produkte jeder Art.**



Nr. 34835. — 19. Januar 1914, 8 Uhr.

Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,
Basel (Schweiz).

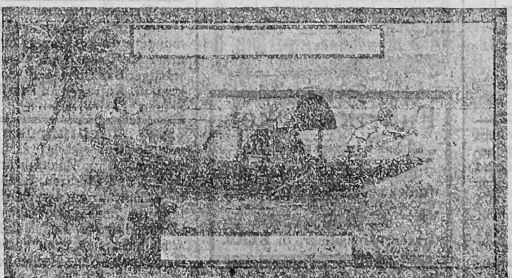
**Farbstoffe, pharmazeutische Drogen und Präparate,
Pflaster, Verbandstoffe und chemische Produkte jeder Art.**



Nr. 34836. — 19. Januar 1914, 8 Uhr.

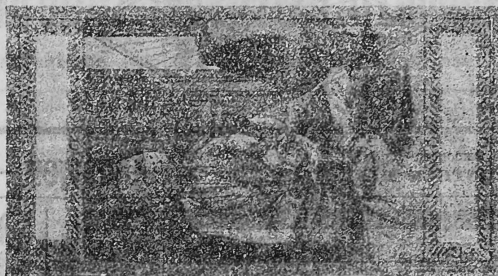
Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,
Basel (Schweiz).

**Farbstoffe, pharmazeutische Drogen und Präparate,
Pflaster, Verbandstoffe und chemische Produkte jeder Art.**



Nr. 34837. — 19. Januar 1914, 8 Uhr.
Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,
Basel (Schweiz).

**Farbstoffe, pharmazeutische Drogen und Präparate,
Pflaster, Verbandstoffe und chemische Produkte jeder Art.**



Nr. 34838. — 19. Januar 1914, 8 Uhr.

Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,
Basel (Schweiz).

**Farbstoffe, pharmazeutische Drogen und Präparate,
Pflaster, Verbandstoffe und chemische Produkte jeder Art.**



Nr. 34839. — 19. Januar 1914, 8 Uhr.

Hart. Rordorf, Apotheker,
Basel (Schweiz).

Stärkungsmittel.

Tocar

Nr. 34840. — 19. Januar 1914, 8 Uhr.

Hart. Rordorf, Apotheker,
Basel (Schweiz).

Stärkungsmittel.

Tonigrain

Nr. 34841. — 20. Januar 1914, 8 Uhr.

Oberhaeuser & Landauer, Kneipp-Haus-Centrale,
Fabrikation,
Würzburg (Deutschland).

Pfarrer Kneipp's Tees, Pulver, Oele, Salben, Tinkturen, Pillen, Kräuterpillen
nach Prälat Seb. Kneipp, Säfte, Taschen-, Reise- und Hausapotheke, Zahn-
pulver, Zahn- und Mundwässer, Haaröle, Seifen, Weine, Essige und Liköre.

Prälat Seb. Kneipp

Nr. 34842. — 20. Januar 1914, 8 Uhr.

Emil Giger, Fabrikation,
Gontenschwil (Schweiz).

Tabak und Zigarren.

MEISTER-STUMPEN

Nr. 34843. — 21. Januar 1914, 8 Uhr.

Hauelsen & Sohn, Fabrikation,
Neuenbürg (Württemberg, Deutschland).

Sensen und Sichern.



Nr. 34844. — 21. Januar 1914, 8 Uhr.

Hauelsen & Sohn, Fabrikation,
Neuenbürg (Württemberg, Deutschland).

Sensen, Sichern und Wetzsteine.



Annoncen - Regie:

HAASENSTEIN & VÖGLER

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

HAASENSTEIN & VÖGLER

Den Gefahren von Diebstahl und Feuer
trotzen unsere nach eigenen, wirklich erprobten Konstruktionen ausgeführten (3000.)
Schränke und Türen
Franz Bauer Söhne A.-G.,
Zürich (5646 Z)
Geldschrank- und Tresorbau
Gegründet 1862

Transporte ab Holland

Da die Rheinschiffahrt infolge des strengen Frostes eingestellt ist empfehlen wir Verlad in unseren Sammeldiensten ab Amsterdam und Rotterdam. (719 Q) 128;

Hediger & Co., Basel
Spedition und Lagerung.

Schweizerisch-Südamerikanische Bank
Banco Suizo-Sudamericano
Zürich — Buenos Aires — Lugano

Uebnahme und Besorgung bankgeschäftlicher Transaktionen jeder Art nach Argentinien und allen übrigen südamerikanischen Staaten.

Vermittlung des schweizerisch-argentinischen
— **Postcheck-Verkehrs** —
(Zur Auszahlung in Argentinien bestimmte Beträge können bei jeder schweizerischen Poststelle eingezahlt werden.)
(5627 Z) (1731) **DIE DIREKTION.**

Industriegelände

Die Stadt Rastatt (Baden) hat Industriegelände zu billigsten Preisen, bei grösserer Anlage unentgeltlich abzugeben. Das Gelände ist mit Geleiseanschluss, Gas- und Wasserleitung versehen und kanalisiert. Elektrische Kraft steht zur Verfügung. Rastatt ist Eisenbahnknotenpunkt; Entfernung vom Karlsruher Rheinhafen 29 km, von Baden-Baden 18 km, vom zukünftigen Murgkraftwerk 27 km. Günstige Arbeiterverhältnisse. Mässige Gemeindesteuern. Näheres beim Bürgermeisteramt zu erfragen. (63207 a) (25641)

Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden

Filialen in

Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn und Sirmach
Agentur in Steckborn

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4 1/2 % Namen- oder Inhaber-Obligationen
unserer Anstalt

gegenseitig 2 oder 3 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung. (F 3358 Z)

Einzahlungen nehmen unseren Bankbureaux entgegen:
in Basel: HH. Ehinger & Cie. in Neuenbürg: HH. Pury & Cie.
„ Bern: HH. von Ernst & Cie. „ St. Gallen: HH. Wegelin & Cie.
„ Glarus: Glarner Kantonalbank. „ Zürich: HH. Blankart & Cie.

Gekündete oder kündbare solide Staats-, Bank- und Städte-Obligationen nehmen wir so lange Konvenienz bestmöglich an Zahlung. Den Besitzern von kündbaren oder bereits gekündeten Obligationen unserer Anstalt anerkennt wir bis auf weiteres die Aufstempelung auf 4 1/2 % auf weitere 2 oder 3 Jahre gegenseitig fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

Bodenkreditbank in Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

vierten ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 12. Februar 1914, vormittags 11 Uhr
in das Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 72, in Basel, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1913.
2. Beschlussfassung über:
 - a. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
 - b. Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen vom 3. Februar 1914 an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Geschäftslokal der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 72, in Basel auf.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarten spätestens bis und mit 9. Februar 1914 gegen Vorweisung ihrer von einem Bordereau begleiteten Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis über deren Besitz zu beziehen bei folgenden Stellen:

In Basel: an unserer Kasse, Aeschenvorstadt 72,
beim Schweizerischen Bankverein,
bei der Bank von Elsass & Lothringen;

in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein;
in St. Gallen: beim Schweizerischen Bankverein;
in Genf: beim Schweizerischen Bankverein;

in Lausanne: bei der Bank von Elsass & Lothringen;
in Mannheim: bei der Süddeutschen Disconto-Gesellschaft A. G.;
in Strassburg: bei der Bank von Elsass & Lothringen.

Basel, den 26. Januar 1914.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: A. Simonius.

„Autopress“
der vorzüglich bewährte Schnellhefter
ohne Lochung

Einfach Solid Praktisch

In jeder guten Papeterie zu haben, sonst direkt durch:
Aug. Ringier-Weiss, Zofingen.
Generalvertreter für die Schweiz.

L. Fleisch
IND. DIPL.
4 Rue Richard
LAUSANNE
TR. 1705
MODELES
et Dessins
MARQUES
en Suisse
et à l'Etranger
Consultations

W.S. BARSTOW & CO.
INCORPORATED
BERATHUNGS- UND
BAU-INGENIEURE
befassen sich mit der Finan-
cierung und Leitung von
Elektrischen Bahnen
und Beleuchtungs-Gesell-
schaften, etc.
50 Pine Street New York

Fabrikmarken

und deren Deposition beim eidg. Amt

Ueber 4000 Marken
wurden ausgeführt u. deponiert

156 **F. Homberg**
Graveur-Medailleur, in BERN.

Schöne Maschinen bei Haasenstein & Vogler

Hotel

angestellte finden durch
Veröffentlichung ihres Ge-
suches in der „Feuille
d'avis de Montreux“ am
schnellsten und sichersten

Stelle

in Montreux

oder Umgebung. Sich zu
wenden an

Haasenstein & Vogler

1 oder 2 junge

Mädchen oder Knaben
zum Besuche der Schulen • Er-
lernung der französischen Sprache
finden (10439 X) (1891)

Pension und Zimmer
in Villa bei Genf. Man schreibe
an Arlaud, Avenue Bel-Air, Chêne-
bourg, Kt. Genf

Umwandlung auslichtreicher
Handels- od. industrieller Unter-
nehmungen in Aktiengesellschaften
unter Mitwirkung erstklassiger aus-
wärtiger Bankfirmen. Strengste Dis-
kretion. Anfragen an Postfach Nr. 8
Selnau, Zürich erbeten. (165.)

Buchführung

Ordnung zuverlässig, rasch, diskret
vernünftige Buchführungen, In-
ventur und Bilanzen, Bücherexperti-
sen, Einführung der amerik. Buch-
führung, nach praktischem System
m. Geheimbuch. Prima Referenzen.
Komme auch nach auswärtig.

H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15,
Zürich VI. (2)